|  |  |
| --- | --- |
| Standard : 00 689 40 47 48 00  Capitainerie : 00 689 40 47 48 82 – Vigie : 00 689 40 42 12 12  Fax : 00 689 40 47 48 82  Email : [trafficmaritime@portppt.pf](mailto:trafficmaritime@portppt.pf) 24/24 VHF 12 / 16 | *A remplir par le Port*  N° d'escale :  N° d'identification du navire : |

Bulletin que les capitaines devront remplir aussitôt le pilote à bord. Toute anomalie doit être immédiatement signalée à la capitainerie du port.

### Note to be filled up by the captain as soon as the pilot is on board. Any anomaly must be immediatly reported to the port authorities

|  |  |
| --- | --- |
| Date et Heure d'Entrée du navire :  /  /     à    -   Hrs  *Inward Date / Time* *at Hrs*  Nom du Navire : Ship's name Type de navire :  *Kind of ship*  Nom du Capitaine :  *Captain's name*  Nom de l’Officier de Sûreté :  *Ship Security officer’sname*  Longeur H.T [[1]](#footnote-1):  *Lenght O.A.*  Largeur hors membres 2 :  *Moulded breadth*  Tirant d'Eau Eté [[2]](#footnote-2) :       mètres  *Summer draught metres*  Tirant d’air 2 :       mètres  *Air draught metres*  Tirant d'Eau AV 2 :      AR 2 :      mètres.  *Draught Fwd Aft metres.*  Long cours  Cabotage International  *Overseas International Coaster*  Ligne Régulière  Tramping  *Regular line Tramping*  Cabotage National National coasting Dernier port international :  *Last international port called*  Dernier port local  avant Papeete :  *Last local port called before PAPEETE* | Numéro OMI : IMO number Port d'attache :  *Port of Registry*  Nationalité du Pavillon :  *Flag*  Indicatif Radio :  *Call sign*  Jauge Brute :      Jauge Nette :  *Gross Tonnage Net Tonnage*  Port en Lourd : Dead weight Nombre d'hommes d'équipage :  *Number of crew*  Nombre de passagers :  *Number of passengers*  Nombre de passagers en transit :  *Number of passengers in transit*  Armements :  *Owners*  Agent consignataire :  *Ship agent’s name*  Prochaine destination internationale :  *Next international call*  Prochaine destination locale :  *Next local call* |
| Transmettre les documents exigés sur les formulaires : *Provide the documents requested on form*   * F02.05 : Transmission des documents exigés - Marchandises – Passagers *F02.05 : Transmission of the required documents / cargo list / passenger* * F02.09 : Demande de manifeste des marchandises dangereuses du navire *F02.09 : supply dangerous cargo list / loaded, unloaded, in transit* | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Récapitulatif impératif des marchandises dangereuses** *imperative summary dangerous cargo list* | | | | | | | |
| **Classe OMCI** *IMDG Class* | | **Poids en tonnes** *Weight in tons* | | **Classe OMCI**  *IMDG Class* | | **Poids en tonnes**  *Weight in tons* | |
|  | | **A décharger** To be unloaded | **En transit** In transit |  | | **A décharger** To be unloaded | **En transit** In transit |
| **1** | 1 |  |  | **4** | 1 |  |  |
|  | 2 |  |  |  | 2 |  |  |
|  | 3 |  |  |  | 3 |  |  |
|  | 4 |  |  | **5** | 1 |  |  |
|  | 5 |  |  |  | 2 |  |  |
|  | 6 |  |  | **6** | 1 |  |  |
| **2** | 1 |  |  |  | 2 |  |  |
|  | 2 |  |  | **7** |  |  |  |
|  | 3 |  |  | **8** |  |  |  |
| **3** |  |  |  | **9** |  |  |  |

**Nom du navire**      **Date d'Entrée**  /    /

*Ship's name Inward date*

**1 – Date d'expiration de la validité des certificats de sécurité :** [[3]](#footnote-3) **(jj/mm/aaaa – *dd/mm/yyyy*)**

*Date of end of validity of safety certificates :*

**Certificat de Franc- Bord** :   /    /

*International load line certificate*

**Certificat de sécurité radio** :   /    /

*Cargo ship safety radio certificate*

**Certificat de matériel d'armement** :   /    /

*Cargo ship safety equipement certificate*

**Certificat de sécurité de construction** :   /    /

*Cargo ship safety construction certificate*

**Certificat de sécurité des navires à passagers** :   /    /

*Passengers ship safety certificate*

**Permis de navigation** :   /    /

(*French ship only)*

**Etat réel du navire et de la cargaison :**

*Actual condition of the ship and cargo*

**Le navire est il en bon état ?** – *Is the ship in good condition ?* **Oui** **Non**

*Yes No*

**Enumérer en clair les avaries ou incidents à signaler** :

*List clearly the breakdowns or incidents to be reported*

**2 - Votre navire dispose-t-il : Oui** **Non**

*Is your ship fitted with ?**Yes No*

1- **De toute la puissance de ses machines en marche avant et arrière** **?**

*Full engine power Ahead and Astern*

2- **De ses deux lignes de mouillage en bon état** **?**

*Two anchors and chains in good conditions*

3- **De tous ses treuils et ses aussières d'amarrage en bon état et en nombres suffisant** **?**

*All mooring and winches and ropes in good conditions and sufficient number*

4- **D'un appareil à gouverner en bon état** **?**

*Steering gear in good condition*

5- **D'une coque en bon état et en particulier exempte de fuites** **?**

*Hull in good condition and perfectly tight*

6- **De liaisons radio VHF et de radar fonctionnant correctement ?**

*Correct radio VHF and radar, both in good working condition*

**Pour tout navire ayant à bord plus de 2000 t d'hydrocarbures en vrac en tant que cargaison** [[4]](#footnote-4)

*Ship having on board more than 2000 t of hydrocarbons in bulk as cargo* **O**/*Y* **N**/*N*

**Le navire est il dûment assuré contre les dommages de pollution par hydrocarbures ?**

*Is the ship duty insured for hydrocarbons pollution dammages ?*

**Autorité ayant délivré le certificat et date d'expiration du certificat :**

*Authority issuing the certificate and date of the end of validity of the certificate*

Date   /    /      **Le Capitaine** / *The Captain*

1. Format requis : 000,00 [↑](#footnote-ref-1)
2. Format requis : 00,00 [↑](#footnote-ref-2)
3. Convention SOLAS [↑](#footnote-ref-3)
4. Convention BRUXELLES 29.11.1969 [↑](#footnote-ref-4)